

**beurer**  
—baby care

**BY 70**



**RO** Pompă de lapte  
Instrucțiuni de utilizare



**CE** 0483



**Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, puneți-le și la dispoziție altor utilizatori și respectați indicațiile.**

## Cuprins

<b>1. Explicația simbolurilor .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Prezentare .....</b>	<b>3</b>
<b>3. Utilizarea conform destinației .....</b>	<b>4</b>
<b>4. Indicații .....</b>	<b>4</b>
<b>5. Descrierea aparatului .....</b>	<b>6</b>
<b>6. Punerea în funcțiune .....</b>	<b>7</b>
6.1 Asamblarea pompei de lapte .....	8
6.2 Curățarea și sterilizarea pompei de lapte .....	9
<b>7. Utilizare .....</b>	<b>9</b>
7.1 Sfaturi pentru un flux mai bun al laptelui .....	9
7.2 Operarea pompei de lapte .....	10
7.3 Operarea pompei de lapte .....	11
7.4 Utilizarea pompei manuale .....	12
7.5 Depozitarea laptelui matern .....	13
7.6 Administrarea laptelui matern .....	13
<b>8. Ce este de făcut în caz de probleme? .....</b>	<b>14</b>
8.1 Piese de schimb și consumabile .....	14
<b>9. Eliminarea ca deșeu .....</b>	<b>15</b>
<b>10. Date tehnice .....</b>	<b>15</b>
<b>11. Alimentator .....</b>	<b>16</b>

### Pachet de livrare

- Pompa de lapte (unitatea motorului)
- Furtunuri de silicon cu piesă de legătură pentru pompă bilaterală
- Furtun de silicon pentru pompare unilaterală
- 2x duze de pompă cu membrană de silicon și supapă de silicon
- 2x perne de silicon (dimensiune normală)
- 2x recipiente
- 2x dopuri cu filet pentru recipient
- Tetină de silicon
- Capac recipient
- Pompă manuală
- 2x suporturi recipient
- 2x adaptoare pentru recipiente Avent și NUK
- Geantă de depozitare
- Ștecăr
- 4 x baterii AA
- Prezentele instrucțiuni de utilizare

## Stimată clientă, stimat client,

Vă mulțumim că ați optat pentru unul dintre produsele noastre. Marca noastră simbolizează produse de calitate superioară, testate în detaliu, din domeniile căldură, terapie, tensiune/diagnosticare, greutate, masaj, frumusețe, aer și îngrijire bebeluși. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, puneți-le la dispoziție altor utilizatori și respectați indicațiile.

Cu deosebită considerație,  
Echipa dumneavoastră Beurer

## 1. Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt folosite în aceste instrucțiuni de utilizare:

	<b>AVERTIZARE</b> Indicație de avertizare privind pericolele de vătămare sau pericolele pentru sănătatea dumneavoastră
	<b>ATENȚIE</b> Indicație de siguranță privind posibile daune ale aparatului/accesoriilor
	<b>Indicație</b> Indicație privind informații importante
	Țineți cont de instrucțiunile de utilizare
	Element de utilizare tip BF
	Curent continuu
	Eliminare în conformitate cu prevederile Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice
	Producător
	Operating Umiditate a aerului și temperatură de funcționare admise
	Storage Umiditate a aerului și temperatură de depozitare admise
<b>IP 21</b>	Protecție împotriva corpurilor străine $\geq 12,5$ mm și împotriva picăturilor verticale de apă.
	Vă aducem la cunoștință faptul că ambalajul conține produse în conformitate cu Directiva 1935/2004, care pot intra în contact cu alimentele.
	Număr serie
	Simbolul CE atestă conformitatea cu cerințele de bază ale Directivei 93/42/CEE privind produsele medicale.
	Numărul de catalog al producătorului
	Aparatul prezintă izolație dublă de protecție și corespunde clasei de protecție 2.

## 2. Prezentare

Cu ajutorul setului de pompe de lapte BY 70, femeile care alăptează pot extrage ușor și comod laptele matern acasă. Dacă sânul femeii care alăptează nu este golit de lapte în mod corespunzător, se poate

provoca galactostaza dureroasă care, în cazuri severe, poate provoca acromastita (mastita). Cu ajutorul pompei de lapte, galactostaza poate fi prevenită prin extracția precisă a laptelui matern.

În mod suplimentar, pompele de lapte ajută la ameliorarea mameloanelor crăpate sau rănite. Cu ajutorul funcției de stimulare încorporate, pompa se poate utiliza și în cazul mameloanelor orientate în interior, pentru a ușura extracția laptelui. Pompa de lapte permite păstrarea laptelui matern în sticlă pentru călătorii sau pentru cazuri în care bebelușul este separat de mamă pe perioade de timp mai lungi.

Cu ajutorul pompei de lapte, pot fi hrăniți cu lapte matern inclusiv bebelușii care, din motive de sănătate (naștere prematură, palatoschizis) nu pot fi alăptați direct la sân.

### 3. Utilizarea conform destinației

Utilizați pompa de lapte exclusiv pentru extracția laptelui matern din sânii femeilor care alăptează. Nu utilizați pompa de lapte la animale! Pompa de lapte este destinată exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în domeniul comercial.

Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost creat și în modul specificat în instrucțiunile de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate fi periculoasă. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni cauzate prin utilizarea necorespunzătoare sau neglijență a aparatului.

### 4. Indicații

#### AVERTIZARE

#### Instrucțiuni de siguranță

- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere.
- Nu lăsați piesele mici la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că nu există cabluri și furtunuri la îndemâna copilului.
- Utilizați numai alimentatorul inclus în pachetul de livrare.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- Nu trageți, nu răsuciți și nu îndoiiți cablul de alimentare.
- Înainte de a pune în funcțiune pompa de lapte, asigurați-vă că specificațiile tehnice de pe alimentator corespund specificațiilor tehnice de pe unitatea motorului.
- Deconectați alimentatorul în cazul unor probleme de funcționare, înainte de curățarea aparatului și dacă acesta nu este utilizat.
- Nu este permis ca pompa de lapte să intre în contact cu suprafețe încinse sau cu obiecte cu laturi ascuțite.
- Nu utilizați piese de accesorii care nu sunt recomandate de producător, respectiv care nu sunt comercializate ca accesorii.
- Din motive de igienă, pompa de lapte se utilizează de către o singură persoană. Nu împărțiți pompa de lapte cu alte mame care alăptează.
- Pompa de lapte trebuie utilizată exclusiv la sânul femeilor.
- Nu utilizați niciodată pompa de lapte dacă sunteți obosită sau în timpul somnului.
- La utilizarea modului de pompă bilateral „2”, trebuie să se utilizeze numai îmbinarea cu furtun corespunzătoare cu două piese de legătură, pentru 2 recipiente.
- Nu utilizați niciodată pompa de lapte în cadă sau în duș.
- În cazul unei funcționări eronate sau a unui deranjament funcțional, nu deschideți sau scuturați niciodată pompa de lapte. Citiți capitolul „Ce este de făcut în caz de probleme”, iar dacă problema dumneavoastră nu este descrisă acolo, contactați serviciul pentru clienți al comerciantului dumneavoastră.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de către serviciul pentru clienți sau de către comercianții autorizați. Dumneavoastră nu sunteți autorizat în niciun caz să demontați sau să reparați pompa de lapte, în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproșabile. În caz de nerespectare pierdeți garanția.
- Nu scufundați niciodată pompa de lapte în apă.
- Nu utilizați pompa de lapte având mâini umede sau ude.

- Dacă pompa de lapte a căzut în apă, nu încercați niciodată să o scoateți. Dacă pompa de lapte a căzut din apă, scoateți imediat din priză alimentatorul acesteia.
- În timpul utilizării, așezați întotdeauna pompa de lapte pe o suprafață stabilă și plană.
- Pentru a preveni supraîncălzirea, derulați complet cablul de rețea.
- Nu introduceți niciodată pompa de lapte și alimentatorul în cuptorul cu microunde.
- Dacă nu utilizați pompa de lapte, scoateți alimentatorul din priză. Nu lăsați pompa de lapte în priză.
- În cazul în care cablul de rețea al pompei de lapte este deteriorat, acesta trebuie eliminat ca deșeu.
- Nu încălziți niciodată laptele matern în cuptorul cu microunde deoarece se poate încălzi neuniform și copilul se poate arde.
- Țineți cablul de rețea departe de suprafețele fierbinți.
- Acest aparat nu trebuie să se utilizeze de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare.
- Pompa de lapte nu necesită calibrare
- Pompa de lapte și accesoriile nu trebuie să fie modificate.

## ATENȚIE

- Nu udați niciodată pompa de lapte cu apă. Nu este protejată împotriva stropirii cu apă sau cu lichide.
- Țineți pompa de lapte departe de câmpuri electromagnetice puternice deoarece pot apărea interferențe electromagnetice și funcționalitatea pompei de lapte poate fi afectată.
- Protejați pompa de lapte și accesoriul împotriva șocurilor, umezelii, impurităților, fluctuațiilor puternice de temperatură și acțiunii directe a radiațiilor solare.
- Nu trageți de furtunurile pompei de lapte.
- Nu scoateți alimentatorul din priză trăgând de cablul de rețea.

## ATENȚIE

### Indicații pentru transportul recipientului

- Dacă transportați lapte matern în recipient (de ex., la drum sau în călătorii), aveți grijă să înșurubați strâns dopul cu filet al recipientului întotdeauna.

## AVERTIZARE

### Pentru siguranța copiilor!

- Acest aparat poate fi utilizat numai dacă aceștia sunt supravegheați de adulți.
- Administrarea pe perioadă lungă a lichidelor prin tetină poate produce carii.
- Nu utilizați tetina de administrare drept suzetă.
- Verificați întotdeauna temperatura înainte de administrare.
- Examinați aparatul înainte de fiecare utilizare și trageți de tetină în toate direcțiile.
- Eliminați tetina ca deșeu la primele semne de deteriorare sau de uzură.
- Nu plasați tetina în radiații solare sau în surse de căldură directe și nu o lăsați în soluția de dezinfectat („Soluție de sterilizare”) mai mult decât este recomandat, deoarece aceasta se poate deteriora.
- Păstrați tetina la distanță de substanțe dulci, deoarece acestea pot cauza formarea cariilor.
- Nu utilizați soluții de curățare agresive sau alți detergenți.
- Sterilizați toate piesele care intră în contact cu laptele matern timp de cinci minute, în apă fierbinte.
- Curățați aparatul înainte de fiecare utilizare.
- Aveți grijă ca lichidul din sticlă să nu fie niciodată mai cald de 50°C.

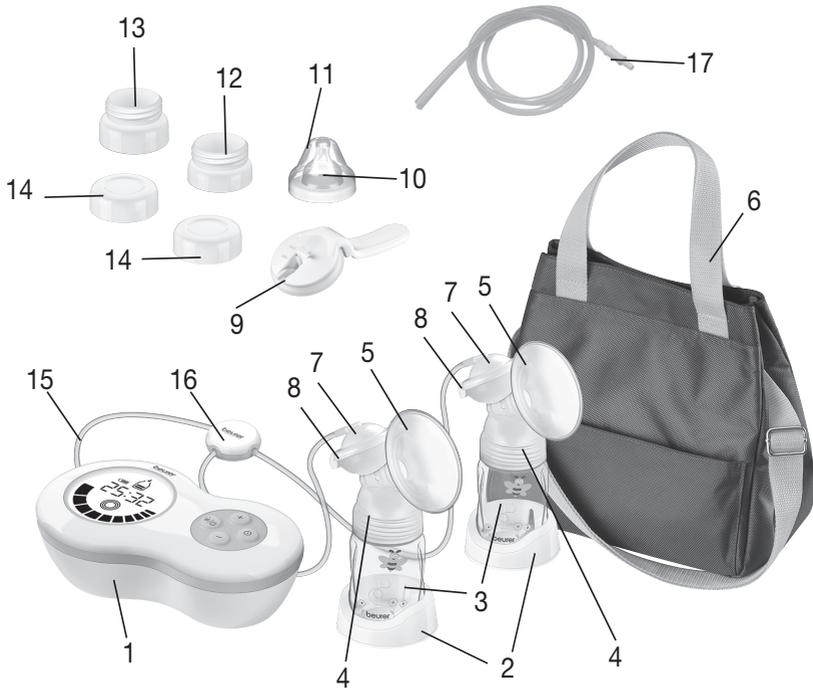
## AVERTIZARE

### Indicații privind manipularea bateriilor

- Când lichidul din celula bateriei intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locurile afectate cu apă și căutați ajutor de specialitate.
-  Pericol de înghițire! Copiii pot înghiți bateriile și se pot asfixia. De aceea, nu păstrați bateriile la îndemâna copiilor!
- Respectați marcasele de polaritate Plus (+) și Minus (-).

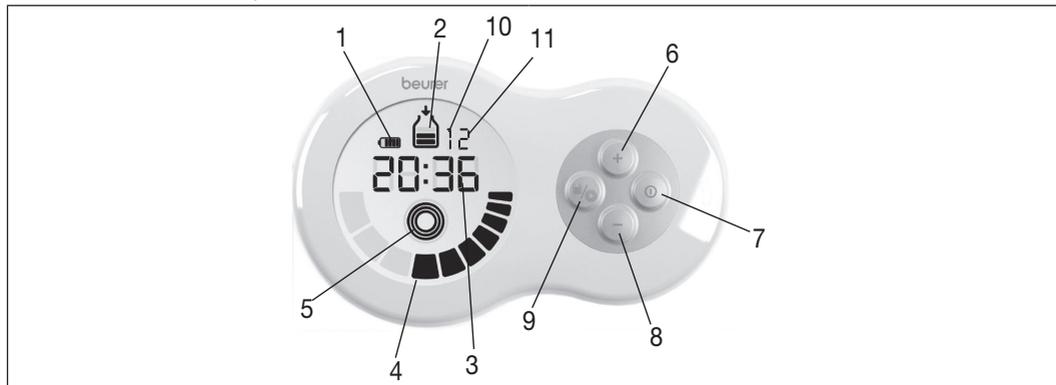
- Dacă una dintre baterii s-a scurs, puneți-vă mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată.
- Protejați bateriile de căldura excesivă.
- ⚠ Pericol de explozie! Nu aruncați nicio baterie în foc.
- Bateriile nu trebuie să fie încărcate sau scurtcircuitate.
- În cazul în care aparatul nu este utilizat o perioadă îndelungată, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii.
- Utilizați numai același tip de baterie sau un tip de baterie cu aceeași valoare.
- Înlocuiți întotdeauna toate bateriile simultan.
- Nu utilizați acumulatele!
- Nu dezamblați, deschideți sau rupeți bateriile.

## 5. Descrierea aparatului



1. Pompă de lapte cu ecran	10. Tetină
2. Suport recipient	11. Capac recipient
3. Recipient (180ml)	12. Adaptor pentru NUK (dacă se dorește, pompa de lapte poate fi utilizată și cu acest recipient)
4. Supapă de silicon	13. Adaptor pentru AVENT (dacă se dorește, pompa de lapte poate fi utilizată și cu acest recipient)
5. Perne de silicon (dimensiune normală)	14. Închidere prin înșurubare pentru recipiente
6. Geantă de transport	15. Furtun de silicon pentru modul de pompare bilateral
7. Duza de pompare inclusiv capac cu membrană de silicon și supapă de silicon	16. Piesă de legătură pentru furtunul de silicon pentru modul de pompare bilateral
8. Membrană de silicon	17. Furtun pentru pomparea unilaterală
9. Mâner pentru pompa manuală cu 2 trepte	

## Descrierea ecranului și a tastelor



1. Starea bateriilor (la utilizarea fără cablu)	7. Buton <b>PORNIRE/OPRIRE</b>
2. Mod de extracție (se extrage laptele matern)	8. Tasta – (scăderea treptei de stimulare sau de extracție)
3. Afișajul orei (stimulare cronometrată/ durată de utilizare mod de pompare)	9. Tasta MOD (comutare între modul de extracție și de stimulare)
4. Trepte de stimulare sau de extracție	10. Setare pentru pomparea unilaterală (apăsare simultană a + și –)
5. Modul Stimulare (se stimulează mamelonul, astfel că nu se extrage lapte)	11. Setare pentru pomparea bilaterală (apăsare simultană a + și –)
6. Tasta + (creșterea treptei de stimulare sau de extracție)	

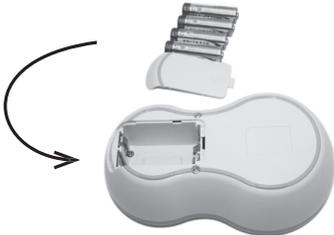
## 6. Punerea în funcțiune

### Indicație

Verificați pompa de lapte pentru a vă asigura că starea cutiei este ireproșabilă și că pachetul este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. În cazul în care aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți.

## 6.1 Asamblarea pompei de lapte

După ce ați scos pompa de lapte din ambalaj, verificați în special carcasa din plastic în privința crăpăturilor, deoarece componentele electrice nu sunt protejate împotriva lichidelor.

<p>1. Însurubați duza de pompare la recipient. Aveți grijă ca duza de pompare să fie bine fixată pentru a evita scurgerea lichidelor.</p>	
<p>2. Introduceți furtunurile de silicon pentru pomparea bilaterală în cele 2 duze de pompare și pompe de lapte</p>	
<p>3. Pentru pomparea unilaterală, introduceți furtunul de silicon fără piesă de legătură în duza de pompare și în pompa de lapte.</p>	
<p>4. Racordați pompa de lapte cu cablul de alimentare și introduceți ștecărul în priză.</p>	
<p>5. Alternativ, pompa de lapte se poate utiliza și cu baterii. În acest scop, deschideți capacul compartimentului pentru baterii de pe partea din spate a unității motorului. Introduceți patru baterii AA (incluse în pachetul de livrare). Trebuie să vă asigurați în mod obligatoriu ca bateriile să fie introduse conform marcatului, respectând polaritatea. Respectați graficul din compartimentul bateriilor. Împingeți apoi capacul compartimentului de baterii până ce acesta se fixează sonor și vizibil. Patru baterii noi AA durează aproximativ 60 de minute (la cea mai înaltă treaptă).</p>	

## **6.2 Curățarea și sterilizarea pompei de lapte**

### **⚠ AVERTIZARE**

**Sterilizați și curățați componentele individuale ale pompei de lapte (cu excepția unității motorului și a furtunului de silicon) care intră în contact direct cu laptele matern separat, înainte de prima utilizare, și apoi înainte de fiecare utilizare ulterioară! Nu sterilizați niciodată unitatea motorului!**

În vederea sterilizării corecte a pompei de lapte, urmați pașii de operare de mai jos:

1. Deșurubați duza de pompare de la recipient.
2. Extrageți furtunul de silicon din duza de pompare și din unitatea motorului.
3. Îndepărtați membrana de silicon și supapa de silicon de la duza de pompare.
4. Sterilizați recipientele și duzele de pompare (cu membrana și supapa de silicon) timp de cinci minute în apă fierbinte sau cu un sterilizator cu aburi. Utilizați pompa de lapte din nou abia când piesele individuale sunt complet uscate. Nu utilizați agenți de curățare cu acțiune antibacteriană deoarece pot deteriora plasticul pompei de lapte.
5. Curățați unitatea motorului cu atenție, folosind doar o cârpă ușor umezită. Nu utilizați soluții de curățare sau solvenți. Nu scufundați în niciun caz unitatea motorului în apă, deoarece apa poate pătrunde în acesta și o poate deteriora. În cazul în care pompa de lapte nu este utilizată timp îndelungat, scoateți bateriile.

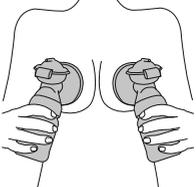
## **7. Utilizare**

### **7.1 Sfaturi pentru un flux mai bun al laptelui**

- Pentru extracție, alegeți un loc în care vă puteți relaxa corespunzător.
- Pentru extracție, alegeți o perioadă în care vă puteți relaxa corespunzător.
- Dacă mamele se află în apropierea copilului sau dacă au acces la o poză a copilului, fluxul de lapte este îmbunătățit.
- Dacă țineți copilul la un sân, utilizați pompa simultan la celălalt sân.
- Căldura și relaxarea stimulează producția de lapte. Utilizați pompa de lapte după duș sau după baie.
- Dacă sânul dumneavoastră este umflat sau rănit, așezați peste acesta un prosop cald timp de câteva minute. Acest lucru îmbunătățește fluxul de lapte.
- Dacă laptele nu se extrage imediat, încercați să vă relaxați și să încercați din nou câteva minute mai târziu.
- Dacă laptele nu se poate extrage nici după câteva minute, întrerupeți utilizarea și încercați din nou mai târziu.
- Dacă utilizarea pompei vă provoacă dureri puternice, consultați un medic.

## 7.2 Operarea pompei de lapte

### a) Pregătirea pentru pomparea bilaterală:

<p>1. Înainte de a începe utilizarea, spălați-vă bine mâinile și sânii.</p>	
<p>2. Pompa de lapte și cele 2 recipiente trebuie fie conectate cu furtunul de silicon în vederea pompării bilaterale.</p>	
<p>3. Așezați-vă cu corpul îndreptat ușor în față. Pentru o susținere mai bună a spatelui, puteți utiliza o pernă.</p>	
<p>4. Așezați cu atenție capacele pentru sân cu perne de silicon pe aceștia. Aveți grijă ca mameloanele să fie acoperite complet și să nu existe infiltrații de aer. Pentru a asigura o funcție ireproșabilă, capacele pentru sâni trebuie să fie fixate ferm.</p>	
<p>5. Pentru a porni pompa de lapte, acționați tasta . După prima acționare, software-ul pompei de lapte se află în modul de pompare bilateral „2”. Acest mod trebuie să fie întotdeauna selectat la pomparea bilaterală. Pompa de lapte pornește acum automat în modul de stimulare (  ) și pe ecran apare cronometrul de 2 minute. În cele 2 minute se stimulează mamelonul pentru a-l pregăti în vederea extracției laptelui matern. Reglați intensitatea dorită a stimulării cu ajutorul tastelor  / .</p>	 <p>1. Activarea modului de stimulare 2. Intensitate</p>
<p>6. După trecerea celor 2 minute, pe ecran apare intermitent . Pentru a începe acum extracția laptelui, apăsați tasta . Reglați intensitatea de extracție cu tastele  / , în funcție de preferințele dumneavoastră. Întrerupeți utilizarea imediat ce recipientele au fost umplute cu 180 ml de lapte matern.</p>	 <p>3. Pornirea extracției 4. Intensitate</p>

7. Dacă doriți să comutați înapoi în modul de stimulare, apăsați tasta . Stimularea și cronometrarea de 2 minute încep din nou.

**i** Pompa de lapte funcționează prin intermediul unei „funcții de memorare”, ceea ce înseamnă că, la pornirea pompei de lapte, se vor activa ultimele trepte de stimulare și de extracție active.

**A se ține cont:** Se salvează fie modul de pompare unilateral „1”, fie modul de pompare bilateral „2”. La modul de pompare bilateral „2”, trebuie să se conecteze piesa de legătură pentru pomparea bilaterală cu unitatea motorului.



5. Înapoi la modul de stimulare

8. Pentru a opri pompa de lapte, acționați tasta .

### 7.3 Operarea pompei de lapte

#### b) Pregătirea pentru pomparea unilaterală:

1. Înainte de a începe utilizarea, spălați-vă bine mâinile și sânii.



2. Pompa de lapte trebuie să fie racordată la furtunul de silikon pentru pompare unilaterală și la 1 recipient.



3. Așezați-vă cu corpul îndreptat ușor în față. Pentru o susținere mai bună a spatelui, puteți utiliza o pernă.

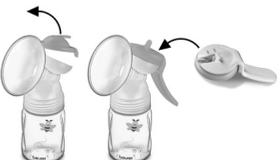


4. Așezați cu atenție capacul pentru sân cu perne de silikon pe acesta. Aveți grijă ca mamelonul să fie acoperit complet și să nu existe infiltrații de aer. Pentru a asigura o funcție ireproșabilă, capacul pentru sân trebuie să fie fixat ferm.



<p>5. Pentru a porni pompa de lapte, acționați tasta . Mențineți tastele + și - apăsat timp de 2 secunde, până când aparatul este comutat în modul de pompare unilateral „1”. Pompa de lapte pornește acum automat în modul de stimulare (  ) și pe ecran apare cronometrul de 2 minute. În cele 2 minute se stimulează mamelonul pentru a-l pregăti în vederea extracției laptelui matern. Reglați intensitatea dorită a stimulării cu ajutorul tastelor  / .</p>	 <p>1. Activarea modului de stimulare 2. Intensitate</p>
<p>6. După trecerea celor 2 minute, pe ecran apare intermitent . Pentru a începe acum extracția laptelui, apăsați tasta . Reglați intensitatea de extracție cu tastele  / , în funcție de preferințele dumneavoastră. Întrerupeți utilizarea imediat ce recipientul a fost umplut cu 180 ml de lapte matern.</p>	 <p>3. Pornirea extracției 4. Intensitate</p>
<p>7. Dacă doriți să comutați înapoi în modul de stimulare, apăsați tasta . Stimularea și cronometrarea de 2 minute încep din nou.</p> <p> Pompa de lapte funcționează prin intermediul unei „funcții de memorare”, ceea ce înseamnă că, la pornirea pompei de lapte, se vor activa ultimele trepte de stimulare și de extracție active.</p>	 <p>5. Înapoi la modul de stimulare</p>
<p>8. Pentru a opri pompa de lapte, acționați tasta .</p>	

## 7.4 Utilizarea pompei manuale

<p>1. Îndepărtați capacul cu posibilitate de prindere la pompa de lapte și introduceți mânerul pompei manuale, inclusiv membrana de silicon, timp în care aceasta se apasă cu putere pe duza pompei, până când se fixează balamaua.</p>	
<p>2. Apoi, așezați cu atenție capacul pentru sân cu perne de silicon pe acesta. Aveți grijă ca mamelonul să fie acoperit complet și să nu existe infiltrații de aer. Pentru a asigura o funcție ireproșabilă, capacul pentru sân trebuie să fie fixat ferm. Acționați pompa manuală conform imaginilor.</p>	
<p>3. Intensitatea de extragere se poate schimba cu ajutorul marcajelor vizibile MIN/MAX.</p>	 <p>MAX MIN</p>

## 7.5 Depozitarea laptelui matern

Laptele matern extras poate fi păstrat la frigider sau la congelator pentru o anumită perioadă de timp.

- La depozitarea laptelui matern aveți grijă ca pompa de lapte și recipientul să fie dezinfectate înainte de utilizare. Depozitați laptele matern numai în recipiente dezinfectate.
- Dacă doriți să depozitați laptele matern, acesta trebuie să fie așezat în frigider sau în congelator imediat după extracție. Nu lăsați laptele matern la temperatura camerei.
- Dacă doriți să depozitați laptele matern în congelator, se recomandă notarea datei de extracție pe recipient.



### AVERTIZARE

Respectați cu strictețe perioadele de valabilitate din următorul tabel:

	TEMPERATURA CAMEREI	FRIGIDER (cca. 3 - 5°C)	CONGELATOR (cca. -16°C)
Lapte matern proaspăt extras	Durată de păstrare: 6 ore	Durată de păstrare: 24 ore (Nu îl depozitați pe ușa frigiderului deoarece nu este suficient de rece)	Durată de păstrare: 3 luni
Lapte matern decongelat (congelat în prealabil)	a se consuma imediat	10 ore	A nu se recongela!

## 7.6 Administrarea laptelui matern



### Indicație

Pentru administrarea laptelui matern, puteți utiliza recipientul cu tetină din silicon inclus în pachet. În mod alternativ, laptele matern poate fi extras și apoi administrat și cu o sticlă NUK sau Avent. (Adaptor NUK/Avent corespunzător inclus în pachetul de livrare).

- Înainte de introducerea laptelui matern într-o sticlă în vederea administrării, aveți grijă ca sticla să fie dezinfectată în prealabil.
- Pentru decongelare, laptele matern se depozitează în frigider peste noapte. În acest mod, se vor păstra nutrienții. După ce a fost decongelat, laptele matern trebuie consumat în cel mult 24 de ore. Laptele matern se poate decongela în apă caldă numai în cazuri urgente.
- Dacă laptele matern are un miros neplăcut, trebuie să fie aruncat imediat.
- Nu încălziți niciodată laptele matern în cuptorul cu microunde deoarece se poate încălzi neuniform și copilul se poate arde.
- La încălzirea laptelui matern, verificați temperatura acestuia înainte de a fi administrat bebelușului.

## 8. Ce este de făcut în caz de probleme?

Problemă	Soluții posibile
Pompa de lapte nu aspiră.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă toate piesele pompei de lapte sunt racordate corespunzător.</li> <li>• Verificați dacă duza de pompare este așezată corect la sân.</li> </ul>
Nu se extrage lapte matern.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă furtunul de silicon este introdus corespunzător, puterea de aspirare nu este setată la minim și pompa de lapte este pornită.</li> <li>• Asigurați-vă că nu există urme de lapte în supapa de silicon care ar putea bloca fluxul de lapte.</li> </ul>
Extracția laptelui matern provoacă dureri.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Relaxați-vă și încercați din nou. Cu cât aveți mai multă experiență, cu atât extracția laptelui devine mai ușoară.</li> <li>• Reduceți puterea de aspirație reglată cu ajutorul tastei minus.</li> <li>• Asigurați-vă că nu există urme de lapte în supapa de silicon care ar putea bloca fluxul de lapte.</li> <li>• Consultați un medic dacă durerile se intensifică.</li> </ul>
Laptele matern se scurge pe sub pernele de silicon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Îndepărtați și reasezați pernele de silicon. Aveți în vedere poziționarea corectă a pernelor de silicon și fixarea corectă a duzei de pompare.</li> <li>• Aplecați partea superioară a corpului ușor în față.</li> </ul>
O componentă a pompei de lapte a fost modificată sau este deteriorată.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu utilizați detergenți sau dizolvanți corozivi, gaze.</li> <li>• În anumite cazuri, modificările puternice de temperatură pot deteriora plasticul pompei de lapte.</li> <li>• Dacă acest fapt a deteriorat elementele constructive, nu mai utilizați pompa de lapte.</li> </ul>
Pompa de lapte nu poate fi pornită	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați asamblarea corectă a pompei de lapte și verificați dacă este pornită.</li> <li>• Verificați racordarea corectă dintre alimentator și pompa de lapte.</li> </ul>

### 8.1 Piese de schimb și consumabile

Articol	Număr de articol
Duză de pompare cu perne de silicon (dimensiune normală), membrană de silicon, supapă de silicon, furtun de silicon și recipient cu dop cu filet	953.15
Recipient cu tetină și cu capac pentru recipient	163.719
Adaptor pentru recipientele Avent și NUK	163.720
2 perne de silicon (mici și normale)	163.721
Mâner pentru pompa manuală cu perne de silicon (dimensiune normală)	163.722
Picior suport pentru recipient	163.723

## 9. Eliminarea ca deșeu

Bateriile uzate, complet goale trebuie eliminate în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electrice. Aveți obligația legală să eliminați bateriile ca deșeu. Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri: Pb = bateria conține plumb, Cd = bateria conține cadmiu, Hg = bateria conține mercur.



În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



## 10. Date tehnice

Model	BY 70
Type	BY 40
Alimentare cu energie electrică	4 x baterii 1,5V AA (baterii alcaline)
Tensiune (alimentare)	100-240V (c.a.~) 50/60Hz
Tensiune (ieșire)	6V (c.c. = = =) 1,0A
Dimensiuni	168 x 100 x 53 mm
Greutate	310 g (fără baterii)
Putere de aspirare maximă	0,32 bar
Condiții de funcționare admise	+5°C până la +40°C; 30% până la 85% umiditate relativă a aerului (fără condens), 700 – 1060 hPa presiune ambiantă
Condiții de depozitare admise	-20°C până la +60°C; 10% până la 95% umiditate relativă a aerului (fără condens), 700 – 1060 hPa presiune ambiantă
Perioadă de funcționare preconizată	500 ore
Interval utilizare	30 minute ON / 30 minute OFF
Clasă de protecție	Aparatul prezintă izolație dublă de protecție și corespunde clasei de protecție 2 
Compatibilitate electromagnetică conform EN 60601-1-2	
Condiții de siguranță conform EN 60601-1	
Articol pentru sugari și copii mici - articol pentru hrană lichidă pentru copii conform EN 14350	
Aparat pentru extracția laptelui matern	
Aparat cu vid înaintat și capacitate de curgere redusă	
Element de utilizare tip BF	
Aparatul trebuie să se utilizeze în spații ferite de amestecuri de gaze explozive sau toxice și de oxizi de azot (gaz ilariant) 	

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice, fără înștiințare prealabilă, din motive de actualizare

Acest aparat corespunde normei europene EN 60601-1-2 și se supune unor măsuri de precauție speciale cu privire la compatibilitatea electromagnetică. Vă rugăm să rețineți că dispozitivele de comunicații de înaltă frecvență portabile și mobile pot influența funcționarea acestui aparat. Puteți solicita informații detaliate la adresa menționată a serviciului pentru clienți sau puteți citi informațiile de la sfârșitul instrucțiunilor de utilizare.

## 11. Alimentator

Nr. model	LXCP12-06
Intrare	100–240 V, 50–60 Hz 0,3 A max
Ieșire	6V c.c., 1 A
Producător	Shenzhen Longxc Power Supply Co., LTD
	Polaritatea racordului de tensiune continuă
	Izolație de protecție/clasa de protecție 2
Carcasă și învelișuri de protecție	Carcasa alimentatorului protejează împotriva atingerii părților aflate sau care se pot afla sub tensiune (degete, ac, depărtător de verificare). Utilizatorul nu trebuie să atingă simultan pacientul și ștecărul de ieșire al alimentatorului de curent alternativ/curent continuu.